

**Voyants d'état**

Les voyants indiquent l'état de fonctionnement de votre système.

**Prêt pour armement.**

Le système est prêt à être activé (armer). (Les points 24 heures, comme les points incendie, sont toujours surveillés.)

**Activé (armé)**

Le système est activé (armé).

**Défaut**

Indique l'existence d'un défaut.

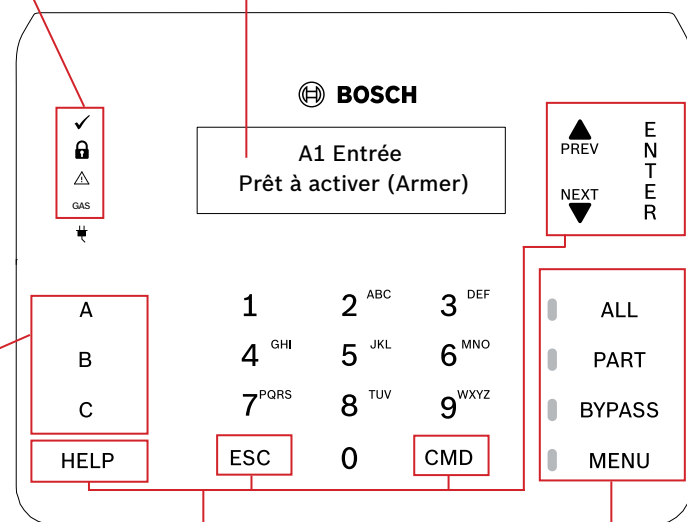
**Gaz**

Indique l'existence d'une alarme Gaz.

**Puissance**

Le système a une alimentation secteur.

**Affichage alphanumérique**



**Touches de fonction programmables**

Maintenez ces touches enfoncées pour activer des fonctions utilisateur (comme configuré par entreprise de sécurité) et pour activer le rétroéclairage. Le clavier émet une tonalité (un bip court) lorsque vous appuyez sur une touche.

**Touches de navigation**

Ces touches permettent d'activer le rétroéclairage et elles émettent une tonalité (bip court).

**PRÉCÉDENT et SUIVANT**

Utilisez [PRÉCÉDENT] et [SUIVANT] pour faire défiler les points d'alarme, les listes et le texte.

**ENTRER**

Utilisez [ENTRER] après avoir entré votre code pour sélectionner un élément, ou pour répondre Oui à une demande.

**ÉCHAP**

Utilisez [ÉCHAP] pour quitter les menus et les fonctions, ou pour supprimer des lettres ou des nombres.

**CMD**

Utilisez [CMD] avec une ou deux touches numérotées pour activer des fonctions.

**AIDE**

Utilisez [AIDE] pour afficher l'aide du clavier dans votre langue d'affichage.

**Touches de fonction Intrusion**

Ces touches permettent d'activer le rétroéclairage du clavier. Le clavier émet une tonalité (un bip court) lorsque vous appuyez sur une touche.

**TOUT**

Appuyez sur cette touche pour activer le système d'alarme intrusion Tout act.

**PART**

Appuyez sur cette touche pour activer le système d'alarme intrusion Part act.

**INHIBER**

Appuyez sur cette touche pour ouvrir le menu permettant d'inhiber des points.

**MENU**

Appuyez sur cette touche pour ouvrir le menu principal du clavier.

**Commandes**

Vous pouvez exécuter des fonctions avec la touche [CMD] et un ou deux chiffres.

Appuyez sur la touche [CMD], puis entrez la commande.

\_\_\_\_\_ ou \_\_\_\_\_

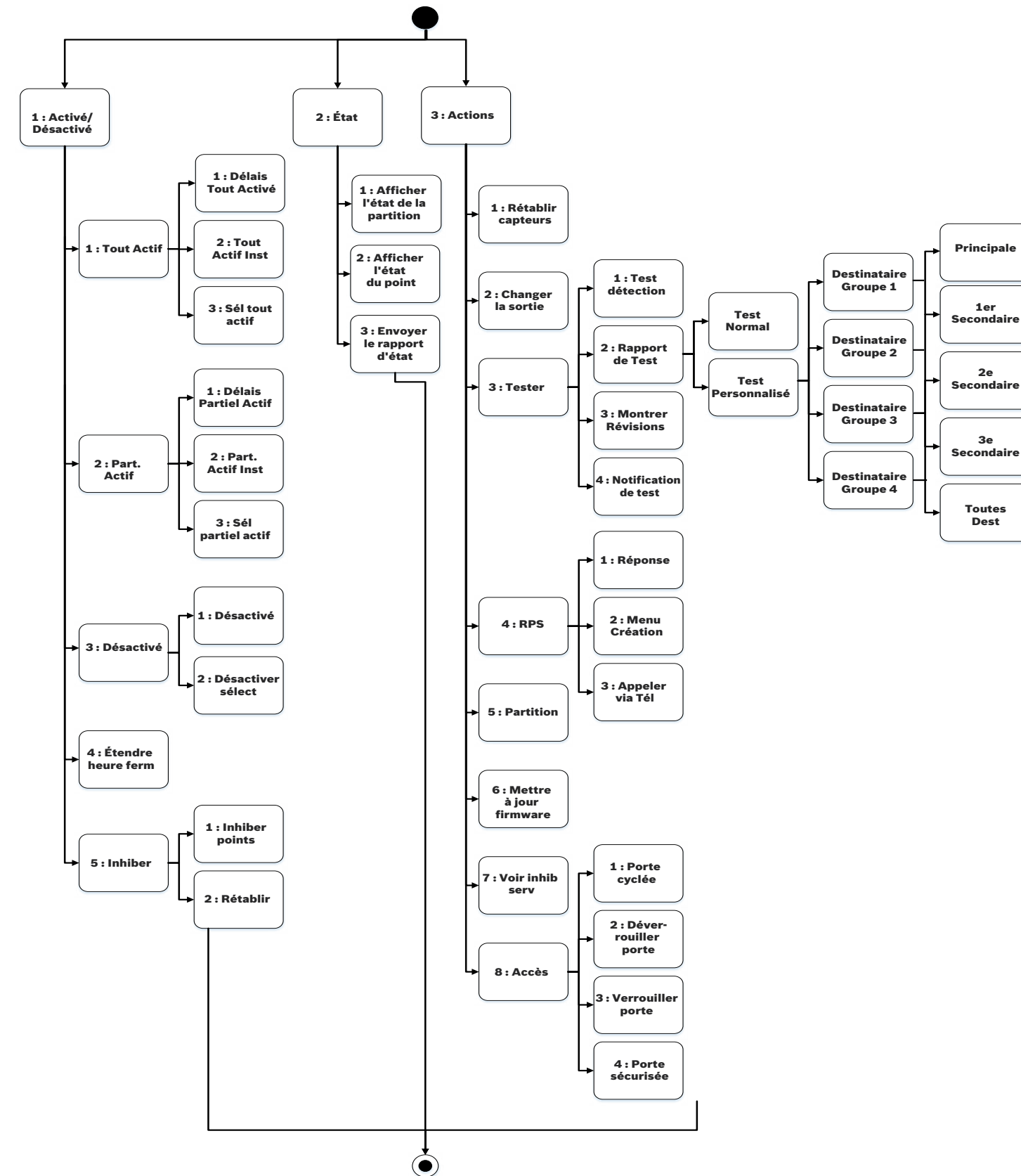
Appuyez sur [CMD]. Utilisez ensuite [PRÉCÉDENT] ou [SUIVANT] pour faire défiler les commandes. Appuyez sur [ENTRER] pour l'activer.

Commande	Fonction
[CMD] 0	Inhiber
[CMD] 0 0	Rétablir
[CMD] 1	Tout Actif (avec délai)
[CMD] 1 1	Tout activé Instantané
[CMD] 2	Partie activée Instantané
[CMD] 3	Part Actif (avec délai)
[CMD] 4	Rendre silencieuses les sirènes de défaut
[CMD] 4 0	Voir les alarmes
[CMD] 4 1	Rapport de test
[CMD] 4 2	Rapport d'état
[CMD] 4 3	Réponse RPS
[CMD] 4 4	Test détection intrusion
[CMD] 4 5	Date et heure
[CMD] 4 6	Menu Contrôle porte
[CMD] 4 7	Réinitialiser les détecteurs

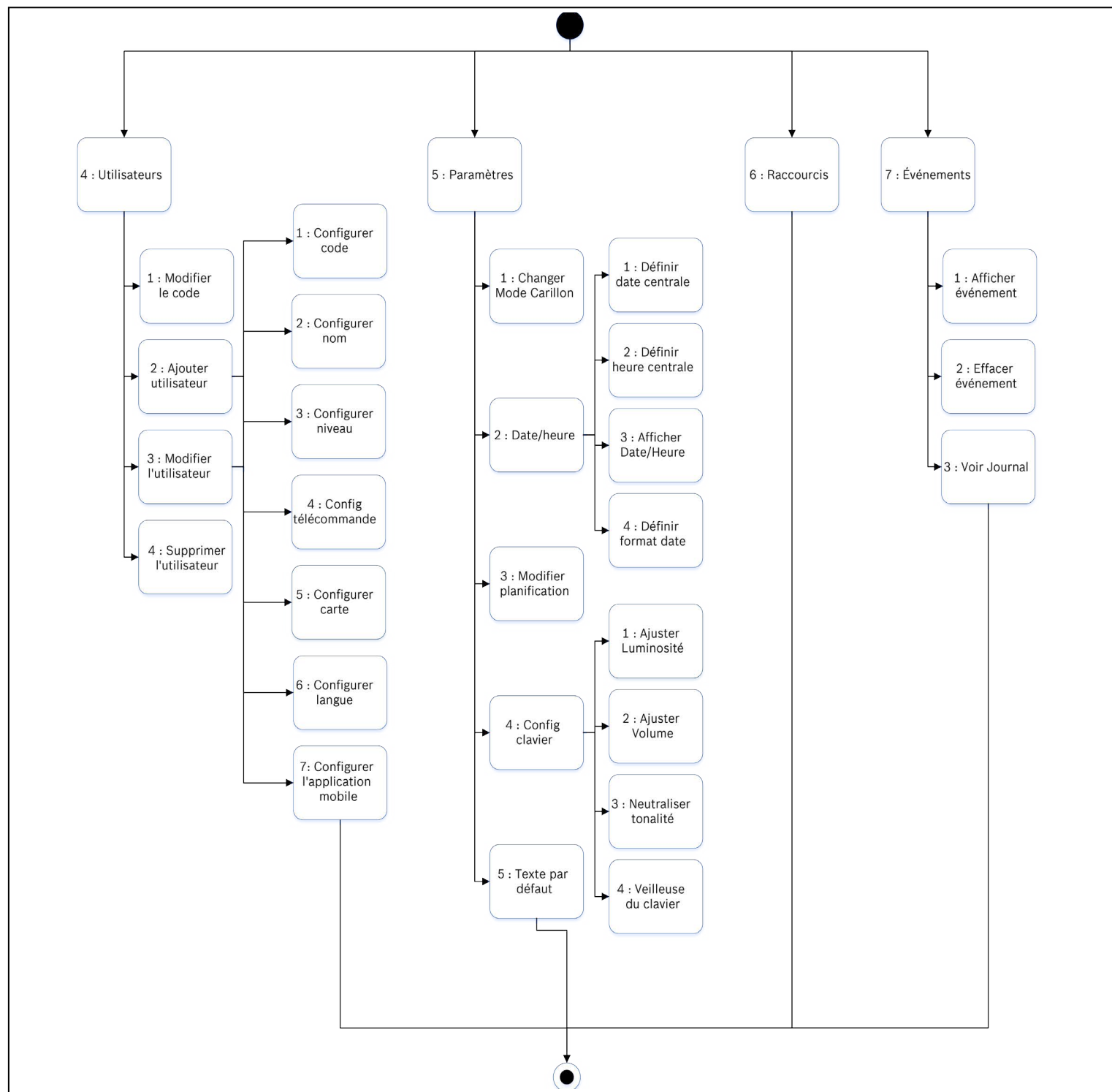
Commande	Fonction
[CMD] 4 9	Modif. affichage
[CMD] 5 0	Accéder à la partition
[CMD] 5 1	Rep Ferm
[CMD] 5	Menu calendrier
[CMD] 5 3	Effacer Utilisateur
[CMD] 5 4	Menu Modifier le relais
[CMD] 5 5	Changer Code d'Accès
[CMD] 5 6	Ajout Utilisateur
[CMD] 5 7	Texte par défaut
[CMD] 5 8	Test détection incendie
[CMD] 5 9	Voir Révision
[CMD] 6	Mode Carillon
[CMD] 7*	Alerte spéciale _____
[CMD] 8	Ouvrir le menu principal
[CMD] 9*	Alerte spéciale _____

**Arborescence de menu**

[CMD] [8] permet d'afficher l'arborescence de menu. Chaque option est associée à un numéro. Touchez le numéro correspondant au menu souhaité, ou utilisez [PRÉCÉDENT] ou [SUIVANT] pour consulter les options disponibles, puis appuyez sur la touche [ENTRER] lorsque vous voyez l'option de menu souhaitée.



\*Tel que configuré par votre société de sécurité. ATTENTION ! Le menu Accès et l'option permettant de configurer une carte sont disponibles sur les systèmes de sécurité compatibles uniquement.



## 2 | Activation (armement) de votre système

Pour définir Tout act avec une temporisation, entrez votre code, puis [ENTRER].  
\_\_\_\_\_ ou \_\_\_\_\_

Utilisez l'une des commandes disponibles :  
 Pour Tout Actif (avec temporisation) : [CMD][1]  
 Pour Instant Tout Actif : [CMD][1][1]  
 Pour Instant Part Actif : [CMD][2]  
 Pour Part Actif (avec temporisation) : [CMD][3]  
 \_\_\_\_\_ ou \_\_\_\_\_

Utilisez les menus. Commencez par appuyer sur [MENU] ou sur [CMD][8].  
 Pour Tout actif : Accéder à [1] Activé/Désactivé > [1] Tout actif > [1] Tout activée Temporisée.  
 Pour Tout actif, Instant : Accéder à [1] Activé/Désactivé > [1] Tout actif > [2] Tout activé Instantané.  
 Pour Part actif : Aller à [1] Activé/Désactivé > [2] Part actif > [1] Partielle Temporisée  
 Pour Part actif, Instant : Aller à [1] Activé/Désactivé > [2] Part actif > [2] Partielle Instantané.

Vous pouvez sélectionner des partitions individuelles à définir. Ouvrez le menu Tout act ou Part act, appuyez sur [3] pour ouvrir le menu de sélection, puis utilisez [SUIVANT] et [ENTRER] pour sélectionner Sur inst ou Sur temporisation et la partition à définir.  
\_\_\_\_\_ ou \_\_\_\_\_

Appuyez sur la touche [ALL] ou [PART].

## 3 | Désarmement de votre système

Entrez votre code.  
\_\_\_\_\_ ou \_\_\_\_\_

Pour ouvrir le menu principal, utilisez [CMD][8].  
 Pour désactiver : Accéder à [1] Activé/Désactivé > [3] Désactivé > [1] Désactivé.  
 Pour désactiver la sélection : Accéder à [1] Activé/Désactivé > [3] Désactivé > [2] Désact Sélection. Utilisez ensuite [SUIVANT] et [ENTRER] pour sélectionner la partition à désactiver.

## 4 | Modification de votre code

Utilisez [CMD][5][5], puis suivez les invites.  
\_\_\_\_\_ ou \_\_\_\_\_

Pour ouvrir le menu principal, utilisez [CMD][8].  
 Accédez à [4] Utilisateurs > [1] Changer le code, puis suivez les invites.

## 5 | Configuration des utilisateurs

Vous pouvez modifier les codes des autres utilisateurs, et vous pouvez ajouter, retirer et remplacer des télécommandes et des cartes.

### 5.1 | Ajout d'utilisateurs

Utilisez [CMD][5][6], puis suivez les invites.  
\_\_\_\_\_ ou \_\_\_\_\_

Utilisez [CMD][8].

Accédez à [4] Utilisateurs > [2] Ajouter utilisateur.

### 5.2 | Modification des utilisateurs

Utilisez [CMD][8].

Accédez à [4] Utilisateurs > [3] Modifier utilisateur.

### 5.3 | Suppression d'utilisateurs

Utilisez [CMD][5][3]  
\_\_\_\_\_ ou \_\_\_\_\_

Utilisez [CMD][8].

Accédez à [4] Utilisateurs > [4] Supprimer utilisateur.

## 6 | Alarmes

Lorsque le système de sécurité est en état d'alarme, le nombre d'alarmes s'affiche à l'écran.  
 Entrez votre code pour arrêter les alarmes. Si le système est armé, l'arrêt de l'alarme arrête également le système.  
 Le système affiche maintenant Alarme neutralisée, puis le nombre de points en état d'alarme et leur nom, dans l'ordre d'apparition.

## 7 | Raccourcis

1. Utilisez [CMD] [8].
2. Accédez à [6] Raccourcis.
3. Pour choisir le raccourci, utilisez [SUIVANT] et [ENTRER].

## 8 | Nettoyage du clavier

Utilisez un chiffon doux ou une solution nettoyante non abrasive. Vaporisez le produit nettoyant sur le chiffon, et non sur le clavier.

El-gr : Μεταβείτε στη διεύθυνση <https://gr.boschsecurity.com/el/> για την τεκμηρίωση σε αυτήν τη γλώσσα.

Es-es : Visitez <https://es.boschsecurity.com/es/> para obtener documentación en este idioma.

Fr-fr : Accédez à l'adresse <https://fr.boschsecurity.com/fr/> pour obtenir la documentation dans cette langue.

Hu-hu : A honosított dokumentációt lásd a <https://hu.boschsecurity.com/hu/oldalon>.

It-it : Andare a <https://it.boschsecurity.com/it/> per la documentazione in questa lingua.

Pl-pl : Dokumentacja w tym języku znajduje się w witrynie <https://pl.boschsecurity.com/pl/>

Pt-br : Aceso <http://pt.boschsecurity.com/pt/> para obter a documentação neste idioma.

### Copyright

Ce document est la propriété de Bosch Security Systems, Inc. Il est protégé par le droit d'auteur. Tous droits réservés.

### Marques commerciales

Tous les noms de matériels et logiciels utilisés dans le présent document sont probablement des marques déposées et doivent être considérés comme telles.



Clavier alphanumérique  
deux lignes  
B920/B921C



fr Guide de référence rapide de l'utilisateur

**Bosch Security Systems, B.V.**  
 Torenallee 49  
 5617 BA Eindhoven  
 Netherlands  
[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)

